

Art. **EH9262CT**  
**EH9262CW**

Mi 2384

**PL** Głośnomówiący wideomonitor z kolorowym ekranem LCD

Głośnomówiący, kolorowy wideomonitor dla systemu DUO

**Dane techniczne**

Zasilanie bezpośrednie z linii

Pobór prądu: - w spoczynku	7mA
- podczas pracy	0,4A
Ekran:	3,5" LCD
Standard wizji:	PAL
Częstotliwość pozioma:	15625Hz
Częstotliwość pionowa:	50Hz
Długość fali	>5MHz
Czas reakcji:	1 sek.
Ilość dzwonek:	1+4 (programowalne)
Ilość programowalnych dzwonek:	14
Temperatura pracy:	0° + +50°C
Maksymalna wilgotność:	90%RH

**Opis zacisków i dane elektryczne**

<b>LM/LM</b>	Wejście linii
<b>A1</b>	Wejście dodatnie dzwonka do drzwi
<b>GN</b>	Wejście ujemne dzwonka do drzwi
<b>GC</b>	Wyjście dodatnie dodatkowego urządzenia
<b>GE</b>	Wyjście ujemne dodatkowego urządzenia

**GB** Hands Free Colour Video Intercom with LCD Display

Hands free Colour Video Intercom for DUO digital system.

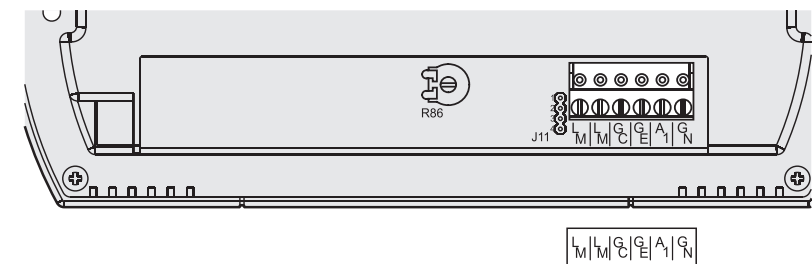
**Technical characteristics**

Power supply directly from the line

Stand-by current:	7mA
Operating current:	0.4A
Screen:	3.5" LCD
Television standard:	PAL
Horizontal frequency:	15625Hz
Vertical frequency:	50Hz
Band width:	>5MHz
Starting up time:	1 second
Number of bell rings:	1+4 (programmable)
Number of programmable bells:	14
Operating temperature:	0° + +50°C
Maximum admissible humidity:	90%RH

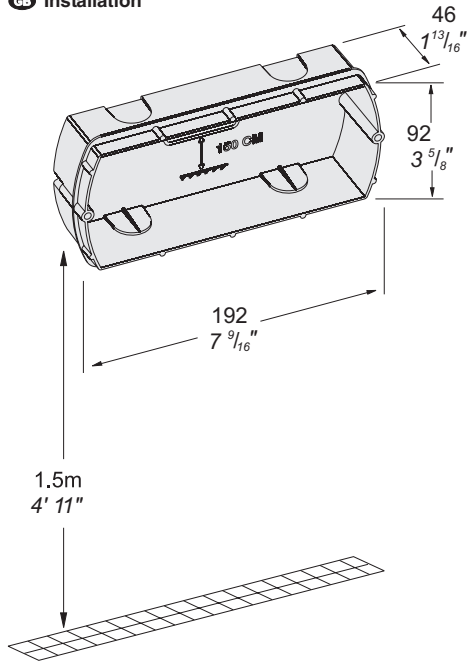
**Terminal board and electrical data**

<b>LM/LM</b>	Line inputs
<b>A1</b>	Floor call positive input
<b>GN</b>	Floor call negative input
<b>GC</b>	Additional actuator positive output
<b>GE</b>	Additional actuator negative output

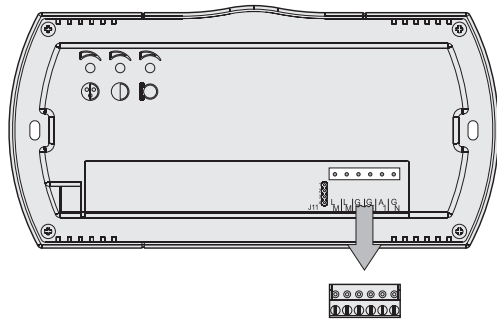


WSTĘPNA



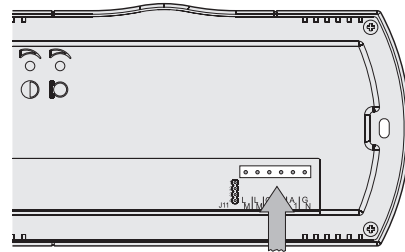
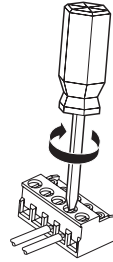


- 1- Zamontuj w ścianie puszkę mocującą art. 9083 na wysokości około 1,5m od podłogi  
- Wall-up the back box art.9083 at an height of about 1.5 meters above the floor.

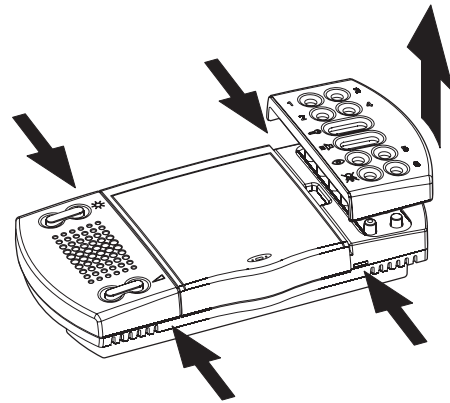


- 2 - Wyjmij złącza blokowe z wideomonitora  
- Unplug the terminal block from the video intercom.

- 3- Wykonaj połączenia zgodnie ze schematem połączeń.  
- Make the connections as required by the electric diagram to wire.




- 4- Ponownie zamontuj złącza blokowe w wideomonitorze  
- Plug-in back the terminal block on the video intercom.



- 5- Zdejmij 2 frontowe ramki wideomonitora, aby odsłonić 2 otwory montażowe  
- Remove the two frontal plastic frames to approach the two fixing points of the video intercom.

## PL REGULACJA

### Regulacja jasności obrazu

Przy włączonym podglądzie obrazu z kamery, wciśnij prawą lub lewą stronę przycisku , aby ustawić jasność obrazu.


### Regulacja koloru i kontrastu .


Trymery umieszczone są z tyłu wideomonitora i można nimi regulować przy pomocy małego śrubokręta.

Aby dokonać regulacji:


- zdejmij wideomonitor ze ściany, aby uzyskać dostęp do punktów regulacji
- włącz funkcję podglądu obrazu na wideomonitorze
- włóż śrubokręt do otworu oznaczonego odpowiednim symbolem
- przy pomocy śrubokręta dokonaj regulacji w celu uzyskania wymaganej jakości obrazu.
- zamontuj ponownie wideomonitor na ścianie.

### Włączenie, wyłączenie i regulacja głośności dzwonka



Podczas sygnalizacji połączenia z kasety zewnętrznej możliwa jest regulacja poziomu głośności dzwonka przez wciśnięcie lewej lub prawej strony przycisku .

Aby wyłączyć sygnał dzwonka, należy podczas sygnalizacji połączenia wciśnąć przycisk ; czerwona dioda mruga podczas sygnalizacji połączenia przychodzącego oraz w trakcie rozmowy. Stan (dzwonek włączony/wyłączony) oraz poziom głośności sygnału dzwonienia zostaje zapamiętany i użyty podczas sygnalizacji następných połączeń.

### Regulacja głośności audio

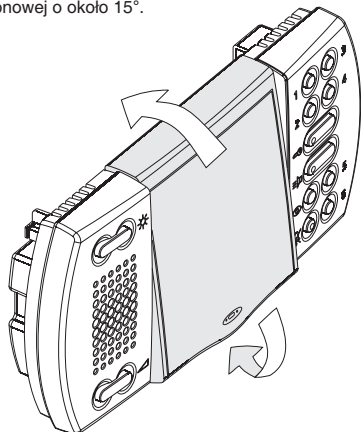
- Podczas rozmowy z kasetą zewnętrzną lub z innym użytkownikiem wewnętrznym możliwa jest regulacja głośności rozmowy poprzez wciśnięcie jednej ze stron przycisku ; wybrany poziom sygnału audio zostaje automatycznie zapamiętany i użyty podczas następnych rozmów.

- Jeśli dźwięk prowadzonej rozmowy jest przerywany lub niekształcony możemy dokonać regulacji czułości mikrofonu przy pomocy trymera R86 znajdującego się z tyłu wideomonitora.

- W przypadku nieprawidłowego przełączania się wideomonitora między trybem rozmowy i odsłuchu dokonaj odpowiedniej regulacji poziomu głośności rozmowy i wzmocnienia mikrofonu przez wciśnięcie przycisku  oraz regulację trymera  wideomonitora


## PL Regulacja kąta nachylenia ekranu

W celu ustawienia optymalnego kąta nachylenia ekranu LCD można zmieniać jego pozycję w osi pionowej o około 15°.



## GB ADJUSTMENTS

### Brightness adjustment.


With the videointercom switched ON, press left and right the button  to adjust the brightness of the image.


### Colour and Contrast adjustment.

The trimmers are located on the back of the video intercom and can be operated by means of a small screwdriver. To adjust the trimmers is required:

- dismount the videointercom from the wall to accede to the adjustment points;
- power ON the videointercom;
- insert the screwdriver in the hole marked with the symbol of the adjustment required;
- rotate the screwdriver clock or anti-clock wise to find the desired image quality;
- fix again the videointercom to the wall.


### Enabling, disabling and level of the ringing sound.

When the videointercom is switched-OFF, it is possible to adjust the level of the ringing sound pressing left and right the button .



To disable the ringing sound it is necessary, during a receiving call, to press momentarily the button ; the red LED flashes during the call and the conversation.

The status (enabled or disabled) and the level of the ringing sound are stored and they are used for next calls.

### Setting of the audio level

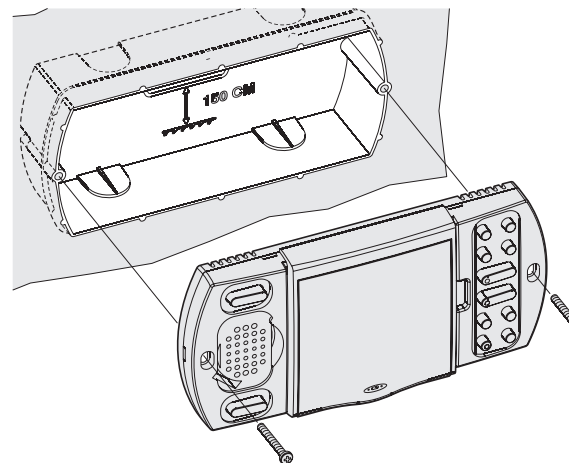
- During a conversation with the external door station or with an other intercommunicating video door phone it would be possible to adjust the loudspeaker's volume pressing to one side the button ; selected audio level is automatically stored and used for next conversations.

- If required the communication the audio is intermittent or distorted it is advisable to adjust the microphone sensitivity by acting on the trimmer R86 located on the back of the video intercom.

- In case of incorrect automatic switching of the videointercom between talk and listening function decrease the level of the preferred function and increase the other one by acting on the button  or on the trimmer  of the videointercom.

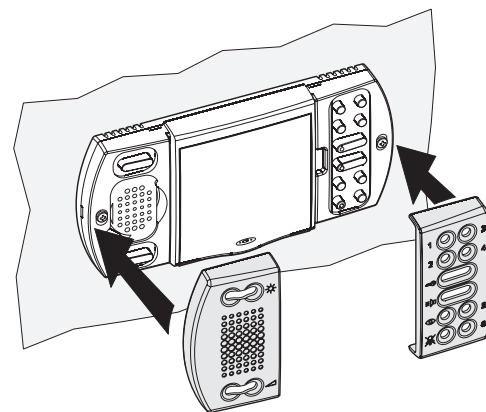
## GB Display adjustment

To optimize the angle of view of the display it can be adjusted up and down for about 15#.



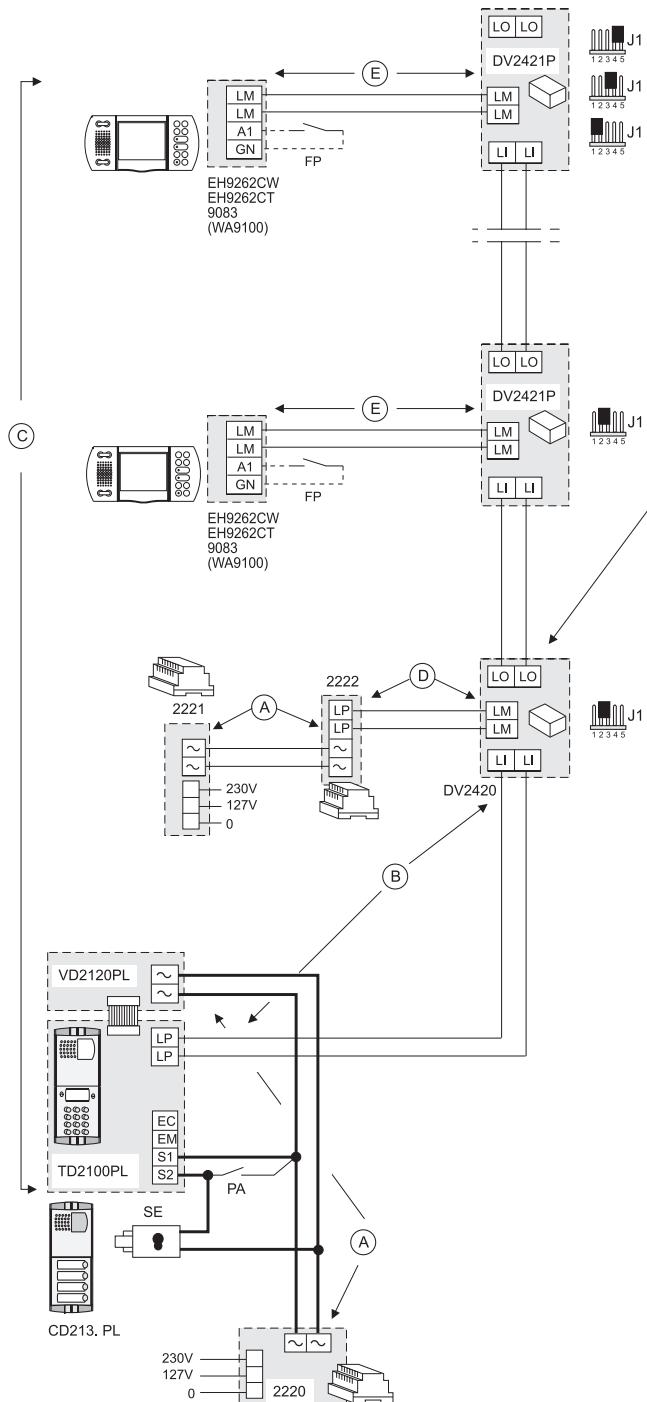
6- Przykręć wideomonitor do puszki przy pomocy 2 wkrętów dostarczonych z produktem

- Fix the video intercom to the back box using the two screws supplied with the product.



7- Zamontuj ponownie 2 plastikowe ramki

- Re-insert the two frontal plastic frames to the video intercom.



FP= Przycisk dzwonka (opcjonalny)  
Floor call push-button (optional)

SE = Elektrozaczep (12Vca-1A max.)  
Electric door lock (12VAC-1A max)

PA = Dodatkowy przycisk otwierania drzwi (opcjonalny)  
Door release push-button (optional)

**GB OPERATION**

**Call from the door station**

When a call is made from the external station, the videointercom speaker receives the rings (according to programming), the green LED starts flashing and the calling user is displayed on the screen for around 30 seconds. Also the red LED flashes if the ring has been deactivated. If the call time has expired and the videointercom has turned OFF, press the button "C" to reconnect with the calling external station.

To start the conversation with the external station for once of around 90 seconds, press the button "A"; the green LED goes ON.

If it is desired to disable the audio to the door station, but continuing hearing the audio from the door station press shortly the button "X"; in this status the red LED will light up continuously. To restore the audio to the door station press again the button "X"; the red LED will recover the previous status.

In case of a call to a user with more than one videointercom in parallel installed in the apartment, all the videointercom will ring, but only the videointercom with internal address 000 will turn on. You can answer from this videointercom by following the instructions above. From others videointercoms it is possible to answer by pressing button "B". This operation will automatically turn ON this videointercom and will turn OFF the intercom that had been turned ON before. If, before answering, you wish display who is ringing, press the button "C" and then the button "B".

To operate the electric door lock release press the button "SE". To end the communication and switch OFF the video intercom press the button "A". The videointercom switches OFF automatically when the communication time expires.

**Monitor function and connection with one or more external stations.**

With the system in stand-by and no conversation in progress, it would be possible to monitor the external door stations by pressing on the videointercom the button "C" or the other buttons previously programmed for this function.

If the installation includes more external stations and button "C" is programmed correctly, you can monitor the external stations (max. 4) in sequence by pressing the same button again and again.

The videointercom will be turned ON for about 30 seconds. The monitoring will be interrupted in case of request of monitor service by another user, call between users or from an external station.

Pressing the button "B" while monitoring, automatically the communication with the external door stations is enabled.

If after pressing the button "C" the monitor remains switched-OFF and a busy tone is heard, another conversation is in progress and it is necessary to wait until the system becomes free.

**Making or receiving a call from another user.**

When the installation is in stand-by, you can make a call to another user. You must have stored the address of the desired user's in the numerical buttons.

Before making a call press the button "B"; if you get a busy tone, wait until the system becomes free; if you get a free tone it is possible to make a call by pressing the proper button. After pressing the button you will get a calling tone on the loudspeaker, while the videointercom of the called user rings (without switching-ON) with the programmed melody. If the called user answers within 30 seconds, a 90-second conversation starts, otherwise the system goes back to free.

The internal conversation in progress will be automatically interrupted in case of call from external station to any other user.

**Making or receiving an intercom call in your apartment.**

When the system is in stand-by it would be possible to make a local intercommunicating call to all the videointercoms installed in the apartment (max 6 monitors with internal address from 000 to 005) by pressing buttons previously programmed with code 000.

Before making the internal call press the button "B", if you get a busy tone wait until the system becomes free; if you get a free tone it is possible to make an internal call by pressing the proper button. After pressing the button you will get a calling tone on the loudspeaker, while the videointercom of the called user rings (without switching-ON) with the programmed melody. If the called user answers within 30 seconds, a 90-second conversation starts, otherwise the system goes back to free.

The internal conversation in progress will be automatically interrupted in case of call from external station to any other user.

**Tonetable**

**Tone of pressure of a button.** It is activated to indicate the pressure of the numerical buttons, "C" and "X".



**Acknowledge tone.** It is activated during the programming phase to indicate a valid operation.



**Tone of system ready.** Activated for 30 seconds if the system is free



**Calling tone.** It is activated during a call to another user or during an intercommunicating call (active for 30 seconds or until the called user answers).



**Busy tone.** Indicates that the line is busy



**Dissuasion tone.** It is activated when a nonexistent device is call or when a device is not available.



**End conversation tone.** It is activated 10seconds before the conversation time ends.



**Calling table**

- 1 DIN-DON
- 2 DRING1
- 3 DRING2
- 4 DRING3
- 5 DRING4
- 6 MELODY1
- 7 MELODY2
- 8 MELODY3
- 9 MELODY4
- 10 MELODY5
- 11 MELODY6
- 12 MELODY7
- 13 MELODY8
- 14 BEEP

**Note.** All the acoustic signalling, with the exception, of the system ready and calling tone last after about 2 seconds.

- enter the 3 digit of the **address of the 1st external door station** to be stored (codes from 231 to 250) following the procedure reported on the paragraph **"Entering codes or addresses"**;
- press the button to confirm the present address move to the 2nd one; an acknowledge tone will be heard;
- enter the 3 digit of the address of the 2nd external door station and confirm by pressing button ;
- proceed entering the addresses of the 3rd and 4th external stations (if present) or exit the present programming phase pressing several times the button , you will be led back to selecting programming mode;
- proceed with another programming or exit programming mode by pressing button or .

**Note: store only the addresses of the external door stations to which the user can be connected. Don't store the addresses of external door stations belonging to different buildings even if in the same installation.**

#### Buttons 1,2,3,4,5 and 6.

These buttons can be used to:

#### - make intercommunicating calls;

- to call users of different apartments it is necessary to store in each button of your monitor the address of the user you wish to call pressing that button (codes from 001 to 200).
- to call other videointercoms installed in the same apartment (local intercommunicating service), it is necessary to store in the buttons 1,2,3,4,5,6 of each monitor always the code **000**; start from button 1 and go on until you have programmed, with the code 000, as many buttons as are the videointercoms installed in the apartment (max 6 units) you wish to call; automatically by pressing buttons 1,2,3,4,5,6 of one unit you will call the unit whose internal address is related to the pressed button according to table 2.

**Table 2.**  
Addresses for intercommunicating calls

Internal address	Button to press				
	1	2	3	4	5
<b>000</b>	001	002	003	004	005
<b>001</b>	000	002	003	004	005
<b>002</b>	000	001	003	004	005
<b>003</b>	000	001	002	004	005
<b>004</b>	000	001	002	003	005
<b>005</b>	000	001	002	003	004

For example if you press the button 3 from the videointercom whose intercommunicating address is **002** you will call the intercommunicating user **003**.

- **monitoring external door stations** (it is suggested to use button to monitor the external door station) to enable this feature store the address of the external door station (codes from 231 to 235).

#### - optional functions operated by means of the actuators art.2281;

- to enable this functions store the address of the actuator to be operated (codes from 211 to 220).
- To make the programming it is necessary:
  - **enter the programming mode** following the instructions described in "Enter the programming mode";
  - **a** - keep pressed for more than 4 seconds the button you wish to program; red LED starts flashing;
  - **b** - enter the 3 digit of the code of the desired function following the procedure reported on the paragraph **"Entering codes or addresses"**;
  - **c** - press the button ; an acknowledge tone will be heard and the red LED lights-ON continuously;
  - repeat phases **a-b-c** to program the other buttons or exit the programming mode pressing button or ; red LED turns-OFF.

#### Notes.

- In each button can be stored only one code.
- Intercom conversations or connections with users and external stations of other buildings will not be possible if digital exchanger art.2273 is installed.

#### Programming the number of ringing call

- **enter the programming mode** following the instructions described in "Enter the programming mode";
- **a** - press button ; only one ring will be heard;
- **b** - to press left and right the button to respectively increase or decrease the number of rings. After each pressure of the button the selected number of rings will be heard;
- **c** - press one of the **buttons (1,2,3 or 4)** to select the type of call you wish to change (see table 3);
- if it's required to modify the number of ringing call of another type of call, repeat points **a-b-c**;
- proceed with other programming phases or exit the programming mode pressing the button or ; red LED turns-OFF.

#### Programming a melody for a call type

- **enter the programming mode** following the instructions described in "Enter the programming mode";
- **a** - press the button ; the melody actually programmed will be heard;
- **b** - to push laterally (left or right side) the button to select the previous or next ringer tone;
- **c** - press one of the button **1,2,3 or 4** to select the type of call to modify (see table 3);
- if it is required to modify the melody of another type of call, repeat the points **a-b-c**;
- proceed with other programming phases or exit the programming mode pressing the button or ; red LED turns-OFF.

**Table 3.**  
Buttons to programming the type of call

Button	Type of call
1	from external door station
2	from other users
3	intercommunicating
4	floor (local)

#### Exit the programming phase

In any situation it is possible to exit the programming mode by pressing the button or .

To make the programming easier and to remind your self the stored codes, please fill in the following table

+  +  •  +  +

user address internal address 1. address for button 2. address for button 3. address for button 4. address for button   
(Mandatory) — Optional - these codes can be stored only with the manual programming procedure —

•  •  •  •  •

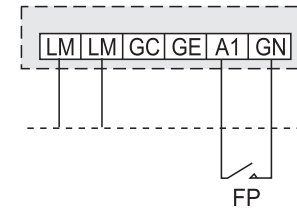
Address for button 1 Address for button 2 Address for button 3 Address for button 4 Address for button 5 Address for button 6

— (optional programming - these codes can be stored only with the manual programming procedure) —

#### PL Dodatkowe funkcje

##### Przycisk dzwonka

Aby uzyskać funkcję sygnalizacji wciśnięcia przycisku dzwonka do drzwi należy podłączyć przycisk (FP) do zacisków **A1** i **GN** wideomonitora. Po wciśnięciu przycisku FP, w głośniku wideomonitora słychać sygnał połączenia różny od połączeń z kasety zewnętrznej. Ten sygnał jest również słyszany jeśli na wideomonitorze prowadzimy rozmowę.



##### Sygnalizacja otwartych drzwi lub inne funkcje

Aby uzyskać funkcję sygnalizacji stanu otwarcia drzwi lub inne podobne funkcje wymagane jest podłączenie w instalacji urządzenia 2281 (patrz instrukcje obsługi produktów); Jeśli styk zostanie zwarty pomarańczowa dioda zaświeci się o ile urządzenie zostało poprawnie zaprogramowane.

##### Open door signal or other functions

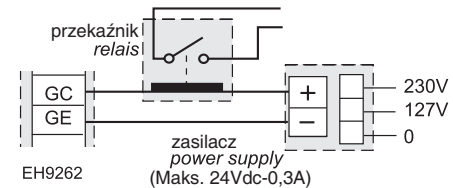
To have a "main door left open" signalling or other similar services it is necessary to connect on the installation an actuator art. 2281 (see product's instruction manual); when the contact is closed orange LED lights-ON if the actuator has been correctly programmed.

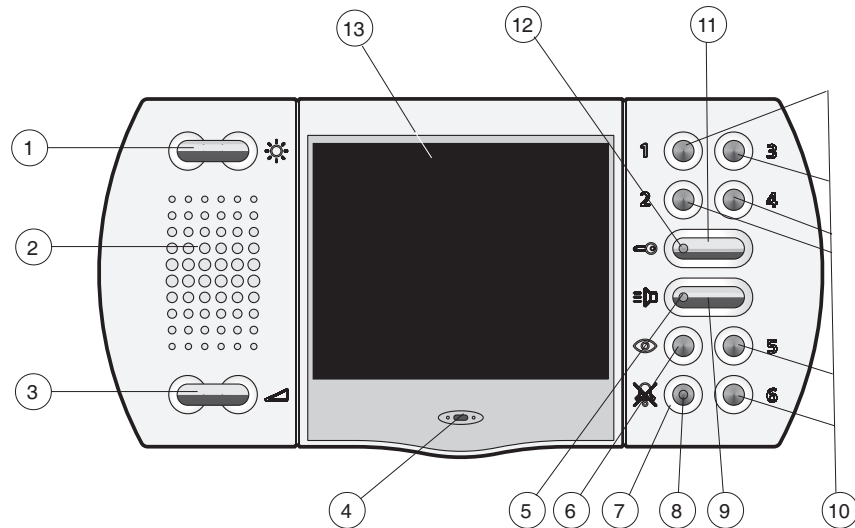
##### Przełącznik wywołania

Podłączenie urządzeń zgodnie z poniższym schematem umożliwi przeniesienia sygnału wywołania do innego miejsca w mieszkaniu.

##### Call repeater

Connecting equipments as shown in the following diagram, it is possible to repeat the call in other places of the apartment.





- 1 Regulacja jasności obrazu ☼.
- 2 Głośnik. Pozwala na prowadzenie rozmowy. Sygnalizację połączenia z kasety zewnętrznej lub wciśnięcia dzwonka do drzwi
- 3 Regulacja głośności rozmowy oraz sygnalizacji połączenia ▲
- 4 Mikrofon. Umożliwia rozmowę z kasetą zewnętrzną.
- 5 Zielona dioda. Sygnalizuje:
  - trwającą rozmowę - gdy świeci ciągle,
  - połączenie przychodzące - jeśli mruga.
- 6 Przycisk podglądu obrazu 👁. Służy do włączenia podglądu obrazu z kamery kasety zewnętrznej
- 7 Przycisk Mute ✖. Pozwala na:
  - włączenie/wyłączenie fonii (mikrofon) podczas rozmowy z kasetą zewnętrzną.
  - włączenie/wyłączenie dzwonka po wciśnięciu dłużej niż 4 sek. po otrzymaniu wywołania lub podczas podglądu obrazu
  - wejście w tryb programowania jeśli zostanie wciśnięty dłużej niż 4 sekundy.
- 8 Czerwona dioda. Sygnalizuje:
  - czasowe wyłączenie fonii podczas rozmowy - dioda świeci się. Po przywróceniu fonii dioda pokazuje poprzedni stan działania;
  - wyłączenie dzwonka. Dioda wolno mruga podczas wywołania - videomonitor jest w trybie programowania gdy dioda świeci się w sposób ciągły.
  - videomonitor jest w trybie programowania jeśli dioda szybko mruga.
- 9 Przycisk rozmowa ⇨. Pozwala na:
  - pozwala na prowadzenie rozmowy z kasetą zewnętrzną. Rozmowa zostaje zakończona po ponownym wciśnięciu przycisku lub po zakończeniu czasu rozmowy
- 10 Przyciski 1, 2, 3, 4, 5 i 6. Do obsługi dodatkowych funkcji

- 1 Image brightness adjustment ☼.
- 2 Loudspeaker . It allows to hear the conversation and to receive the calls from the external door station or from floor.
- 3 Call and communication volume adjustment ▲.
- 4 Microphone . It allows to talk with the door station.
- 5 Green LED . The LED shows:
  - a communication in progress when it lights up continuously;
  - an incoming call when flashing.
- 6 Control switching ON button 👁. It allows to power ON the video intercom and monitoring the entrance.
- 7 Mute button ✖. It allows to:
  - enable/disable the audio (microphone) to the door station during a conversation;
  - enable/disable the bell rings if pressed for less than 4 seconds after receiving a call or making a control switching ON function;
  - enter in the programming mode if pressed for more than 4 seconds.
- 8 Red LED . The LED shows
  - temporary disabling of audio when it continuously lights-up. If audio is enabled again the LED recover the previous operating mode;
  - bell rings disabling when the LED slowly flashes;
  - the videointercom is in the select programming operation mode when the LED it is continuously lit-up;
  - the videointercom is in the programming operation mode when the LED quickly flashes.
- 9 Audio communication button ⇨. It allows to enable the audio communication with the door station. The audio communication is end pressing again the button or if the communication time expires;
- 10 Buttons 1, 2, 3, 4, 5 and 6 are available for supplementary services.

The videointercom must be suitably programmed for operation. Two programming modes are available:

- **automatic** (quick programming of user code acting from external station);
- **manual** (programming of all videointercom functions)

The following programming is possible:

- **user address** ;
- **internal address** ;
- **address to assign to button** ☺; maximum 4 addresses of external door stations;
- **code to assign to buttons** \$ 1\$, \$ 2\$, \$ 3\$, \$ 4\$, \$ 5\$, \$ 6\$ to make intercom calls, door station monitoring or for special services;
- **call timing** (max 4 rings) for 4 different call melodies (see table 1);
- **selection of the call melody** for 4 different call melodies (see table 1).

**Factory setting**

- **user address** = 100
- **internal address** = 000
- **buttons** ☺\$, \$ 1\$, \$ 2\$, \$ 3\$, \$ 4\$, \$ 5\$, \$ 6\$ addresses are stored to the buttons
- **number of call rings and call melody** see table 1)

**Table 1.**

**Factory setting for calls**

Calls	Number of rings	Type of melody
from door station	1	Din-Don
from other users	4	Dring
intercommunicating	4	Melody 1
floor (local)	1	Melody 2

**Attention:** it is mandatory to program the equipment only with the user code (address) all other programming are optional.

**Enter the programming mode**

Keep pressed the button ✖ for more than 4 seconds; an acknowledge tone will be shortly heard while red LED will lights-ON for all programming phase. If for 2 minutes no keys are pressed, system switches back to the operating mode .

**Automatic programming**

You can use the automatic programming mode to save the videointercom address from the external station. To enter the automatic programming mode you must:

- **enter the programming mode** following the instructions described in *Enter the programming modes*;
- **keep pressed the button** ⇨ for more than 4 seconds; red LED starts flashing;
- **make a call from an external station within 2 minutes** . In case of installations with digital push-button keyboard TD2100, key in the number you want to assign to the

videointercom and press ☺\$. In case of installations with digital encoder CD2131, CD2132, CD2134 or CD2138 press the button you want to assign to the user on the push-button keyboard. When the call is received, the videointercom is programmed automatically, you hear the call tone in the loudspeaker and the videointercom is turned on, showing the calling external station. Press the button ⇨ to start the conversation with the external door station and verify the correct working mode of the equipment; programming mode is signalled on the external door station by an acknowledge tone if accepted or a dissuasion tone if rejected.

**Manual programming**

The manual programming mode allows you to enter the user address, assign the internal address and codes to numerical buttons (from 1 to 6) and ☺\$.

**Using the push-buttons for programming**

Press button ☺\$, \$ 1\$, \$ 2\$, \$ 3\$, \$ 4\$, \$ 5\$, \$ 6\$ to enter addresses or codes.

☺: Press this button to **confirm address or code programming** or **go to the next programming step**.

☺: Press this button to **confirm the digit just dialled** and to proceed to enter next digit in the following order: hundreds +☺, tens +☺, units +☺.

1: Press this button to **increase the value you want to enter**. Press the button for a number of times equal to the digit you want to enter (digit 1 = 1 time; digit 9 = 9 times; digit 0 = 10 times button \$ \$).

**Entering codes or addresses**

- Codes and/or addresses must have three digits (hundreds, tens, units); codes and/or addresses with tens and units or units only must be completed by adding zeros. For example, address 96 will become 096 and address 5 will become 005.

- Digits must be entered individually (iniziando dalle centinaia), by pressing the button \$ \$ for a number of times \$n\$, where \$n\$ is the value of the digit you want to enter. Store the digit pressing the button ☺; a tone will confirm the acquisition of the 1<sup>st</sup> digit.

- Follow the same procedure to store the 2nd and 3rd digit.

For example, to enter code 096 you must: press button \$ \$ 10 times to enter digit 0 and press the button ☺\$; you will get a tone on the loudspeaker;

- press button \$ \$ 9 times to enter digit 9 and press the button ☺\$; you will get a tone on the loudspeaker;
- press button \$ \$ 6 times to enter digit 6 and press the button ☺\$; you will get a tone on the loudspeaker.

**Programming of the user address and internal address**

- **User address:** this code allows you to receive an external call, turn on the videointercom, have a conversation and open the door at the calling external station.
- **Internal address** ± these codes are used to identify the videointercoms installed in the apartment (max. 6). In case of one videointercom only, the internal code must be 000 (default value); if other video-intercoms are present (max. other 5) you must assign to them the codes 001, 002, 003 etc. Programming these addresses all the videointercoms will ring-UP when receiving an external, intercommunicating or floor (local) call.

To program the **user address** and **internal address** it is necessary to:

- **enter the programming mode** following the instructions described in *Enter the programming modes*;
- keep pressed the button ⇨ for more than 4 seconds; red LED starts flashing;
- enter the 3 digit of the **user address** following the procedure reported on the paragraph *Entering codes or addresses* \$;
- press the button ⇨ to confirm the present phase and move to the next phase which is: programming of the **internal address**; an acknowledge tone will be heard;
- enter the 3 digit of the **internal address** following the procedure reported on the paragraph *Entering codes or addresses* \$;
- press the button ⇨ to confirm; an acknowledge tone will be heard and the red LED lights-ON continuously;
- proceed with another programming phase or exit the programming mode pressing button ✖ or ⇨.

**Note.** If one of the two above mentioned addresses is already correctly programmed and you don't want to program it again it would be possible to skip its programming by simply pressing button ⇨.

**Programming address to be stored to each button**

**Button \$ \$.** To this button can be stored the addresses of maximum 4 external stations which can be connected sequentially. In this way the user can monitor, communicate or open the door of 4 different external stations without being called from them but simply pressing several times the button ☺. **In the case of a system with only 1 external door station it isn't necessary to store any address because it will be acquired automatically at the first call.**

- To make the programming it necessary to:
- **enter the programming mode** following the instructions described in *Enter the programming modes*;
  - keep pressed the button ⇨ for more than 4 seconds; red LED starts flashing;

**Połączenie z kasyety zewnętrznej**

Po wykonaniu połączenia z kasyety zewnętrznej, w głośniku wideomonitora usłyszymy sygnał dzwonka (zgodnie z zaprogramowanymi ustawieniami), zielona dioda zaczyna mrugać i wywoływany użytkownik jest wyświetlany na wyświetlaczu przez około 30 sekund. Również czerwona dioda mruga jeśli sygnał dzwonienia został wyłączony. Jeśli czas połączenia skończy się i wideomonitor wyłączy się, wciśnij przycisk "⊕", aby połączyć się ponownie z kasetą zewnętrzną.

Aby rozpocząć rozmowę z kasetą zewnętrzną w ciągu 90 sekund wciśnij przycisk "⊕"; zielona dioda zapali się.

Jeśli chcemy wyłączyć sygnał audio w kierunku kasyety zewnętrznej wciśnij krótko przycisk "⊗"; czerwona dioda zapali się. Aby przywrócić sygnał audio do kasyety zewnętrznej wciśnij ponownie przycisk "⊗"; Czerwona dioda powróci do poprzedniego stanu.

W przypadku połączenia do użytkownika z więcej niż jednym wideomonitorom w mieszkaniu wszystkie wideomonitor będą dzwonić, lecz tylko na wideomonitorze z adresem wewnętrznym 000 zobaczymy podgląd obrazu z kamery kasyety zewnętrznej. Możesz odebrać rozmowę na wideomonitorze zgodnie z poniższą instrukcją. Na innych wideomonitorach możesz odebrać połączenie przez wciśnięcie przycisku "⊕". Ta operacja automatycznie uruchomi podgląd obrazu na wideomonitorze i wyłączy podgląd na monitorze na którym został wcześniej uruchomiony. Jeśli przed odebraniem połączenia chcesz najpierw zobaczyć kto dzwoni wciśnij przycisk "⊕" następnie przycisk "⊕". Aby otworzyć elektrozaczep wciśnij przycisk "⊗".

Aby zakończyć rozmowę i wyłączyć podgląd obrazu wciśnij przycisk "⊕". Wideomonitor wyłączy się automatycznie po zakończeniu czasu rozmowy

**Funkcja monitoringu i połączenie z jedną lub większą ilością kaset zewnętrznych**

Jeśli system jest w stanie gotowości i nie jest prowadzona żadna rozmowa możemy uzyskać obraz z kamery kasyety zewnętrznej przez wciśnięcie przycisku "⊕" wideomonitora lub innych przycisków wcześniej zaprogramowanych dla tej funkcji. Jeśli instalacja zawiera więcej kaset zewnętrznych i przycisk "⊕" został zaprogramowany prawidłowo, możesz monitorować kasyety zewnętrzne maks. 4 sekwencyjnie przez ponowne wciśnięcia tego przycisku. Podgląd obrazu na wideomonitorze włączysz na około 30 sekund. Monitorowanie zostanie przerwane w przypadku włączenia podglądu przez innego użytkownika, połączenia między użytkownikami lub połączenia z kasyety zewnętrznej

Wciśnięcie przycisku "⊕" podczas funkcji podglądu automatycznie zestawi połączenie głosowe z kasetą zewnętrzną. Jeśli po wciśnięciu przycisku "⊕" podgląd obrazu z kamery nie włącza się i słyszalny jest ton zajętości oznacza to że trwa inna rozmowa i należy poczekać aż system będzie wolny

**Wykonywanie lub odbieranie połączeń od innego użytkownika**

Jeśli instalacja jest w stanie gotowości, możesz wykonać połączenie do innego użytkownika. Należy prawidłowo przypisać adresy użytkowników do odpowiednich przycisków.

Przed wykonaniem połączenia wciśnij przycisk "⊕"; Jeśli usłyszysz sygnał zajętości, poczekaj aż system będzie wolny; Jeśli usłyszysz sygnał gotowości można wówczas wykonać połączenie przez wciśnięcie odpowiedniego przycisku. Po wciśnięciu tego przycisku usłyszysz sygnał wywołania w głośniku, natomiast wideomonitor wywoływane go użytkownika będzie dzwonić z zaprogramowanym tonem dzwonienia (bez funkcji podglądu obrazu). Jeśli wywoływany użytkownik odpowie w ciągu 30 sekund, 90 sekundowa rozmowa rozpocznie się; po tym czasie system automatycznie przejdzie w stan gotowości. Trwająca rozmowa wewnętrzna zostanie automatycznie przerwana w przypadku połączenia z kasyety zewnętrznej do innego użytkownika.



**Wykonywanie lub odbieranie połączeń wewnętrznych z tego samego mieszkania**

Jeśli system jest w stanie gotowości możliwe jest wykonywanie lokalnych połączeń wewnętrznych do wszystkich wideomonitorów zainstalowanych w tym samym mieszkaniu (maks. 6 monitorów z adresem wewnętrznym od 000 do 005) przez wciśnięcie przycisków z zaprogramowanych z kodem 000.

Przed wykonaniem połączenia wewnętrznego wciśnij przycisk "⊕", jeśli usłyszysz sygnał zajętości poczekaj na zwolnienie systemu; Jeśli usłyszysz sygnał gotowości możliwe jest wykonanie połączeń wewnętrznych przez wciśnięcie odpowiedniego przycisku.

Po wciśnięciu przycisku usłyszysz sygnał wywołania w głośniku, natomiast wideomonitor wywoływane go użytkownika dzwoni (bez funkcji podglądu obrazu) zgodnie z zaprogramowanym sygnałem dzwonienia. Jeśli wywoływany użytkownik odbierze rozmowę w ciągu 30 sekund, rozpocznie się 90 sekundowy czas rozmowy, po tym czasie system powróci do stanu gotowości. Prowadzona rozmowa wewnętrzna zostanie automatycznie przerwana w przypadku połączenia przychodzącego z kasyety zewnętrznej do innego użytkownika.

**Tabela tonów**

**Ton wciśnięcia przycisku.** Oznacza wciśnięcie przycisków funkcyjnych,  



**Ton potwierdzenia.** Oznacza podczas trybu programowania prawidłowo wykonaną operację programowania



**Ton gotowości systemu.** Oznacza, że system jest wolny.



**Ton wywołania.** Oznacza wykonywanie połączenia do innego użytkownika lub do użytkownika wewnętrznego



**Ton zajętości.** Oznacza że linia jest zajęta.



**Ton odmowy.** Oznacza że wywoływany użytkownik wewnętrzny nieistnieje lub wideomonitor został odłączony z instalacji







**Ton zakończenia rozmowy.** Słyszany na 10 sek. przed zakończeniem czasu rozmowy







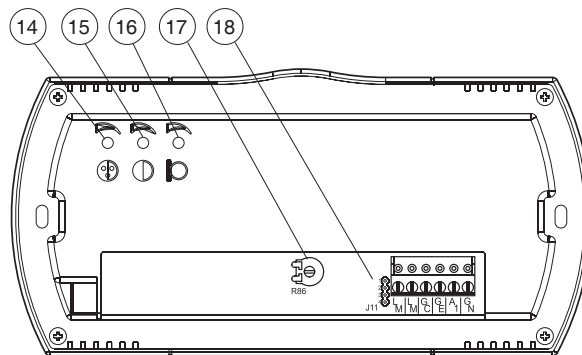
**Tabela wywołań**

- 1 DIN-DON
- 2 DRING1
- 3 DRING2
- 4 DRING3
- 5 DRING4
- 6 MELODY1
- 7 MELODY2
- 8 MELODY3
- 9 MELODY4
- 10 MELODY5
- 11 MELODY6
- 12 MELODY7
- 13 MELODY8
- 14 BEEP

**Uwaga.** Wszystkie sygnały akustyczne, z wyjątkiem tonu gotowości systemu i tonu wywołania trwają około 2 sekundy.

- 11 Otwieranie **elektrozaczepu**  . Otwiera elektrozaczep podczas rozmowy lub włączonej funkcji podglądu.
- 12 **Pomarańczowa dioda.** Sygnalizuje "otwarte drzwi" lub inne usługi. Aby skorzystać z tej funkcji należy zainstalować jeden lub więcej urządzeń 2281.
- 13 **3,5" kolorowy ekran LCD**
- 14 **Regulacja koloru** 
- 15 **Regulacja kontrastu** 
- 16 **Regulacja wzmocnienia mikrofonu** 
- 17 **Regulacja czułości mikrofonu**
- 18 **Zworki** do ustawienia odpowiedniej impedancji sygnału wideo

- 11 **Door lock**  button. It allows to actuate the electric door lock with the videointercom ON.
- 12 **Orange LED.** Signalling for "main door left open" or other services. To achieve this feature it is necessary to have on the installation one or more actuators art. 2281 properly connected.
- 13 **3.5" Colour LCD Display.**
- 14 **Colour adjustment** 
- 15 **Contrast adjustment** 
- 16 **Microphone volume adjustment** 
- 17 **Microphone sensitivity adjustment.**
- 18 **Jumpers** to select the matching impedance of the video signal.



## PL PROGRAMOWANIE

Dla prawidłowego działania wideomonitora musi on zostać prawidłowo zaprogramowany. Dostępne są dwa tryby programowania:

- **automatyczny** (szybkie programowanie kodu użytkownika przy pomocy kasyety zewnętrznej);
- **ręczny** (programowanie wszystkich funkcji wideomonitorów);

Następujące funkcje są możliwe do zaprogramowania:

- **adres użytkownika**;
- **adres wewnętrzny**;
- **adres przypisany do przycisku** "☺"; maks. 4 adresy kaset zewnętrznych;
- **kody przypisane do przycisków "1", "2", "3", "4", "5" i "6"** do wykonywania połączeń interkomowych, monitorowania kaset zewnętrznych lub do usług specjalnych;
- **czas dzwonięcia** (maksymalnie 4 dzwoniaki) dla 4 różnych dzwonek (patrz tab. 1)
- **wybór sygnału dzwonięcia**  
4 różne rodzaje dzwonięcia (patrz tab. 1).

### Ustawienia fabryczne

- **adres użytkownika** = 100
- **adres wewnętrzny** = 000
- **przyciski** "☺", "1", "2", "3", "4", "5", "6" = do przycisków nie są przypisane żadne kody
- **liczba dzwonek i sygnał dzwonięcia** (patrz tabela 1)

Tabela 1.  
Ustawienia fabryczne dla połączeń

Połączenia	Liczba dzwonek	Typ sygnału
z kasyety zewn.	1	Din-Don
od innego użytkk.	4	Dring
wewnątrz miesz.	4	Melodia 1
dzwonek do drzwi	1	Melodia 2

**Uwaga** : Wymagane jest zaprogramowanie tylko kodów użytkownika (adresy) wszystkie inne funkcje są opcjonalne

### Wejście w tryb programowania

Przytrzymaj wciśnięty przycisk ☺ dłużej niż 4 sekundy; słyszany jest krótki sygnał potwierdzenia i czerwona dioda zapala się podczas trybu programowania. Jeśli nie zostanie wciśnięty żaden przycisk w ciągu 2 minut system automatycznie przejdzie do trybu gotowości

### Programowanie automatyczne

Do zapamiętania adresu wideomonitora przy pomocy kasyety zewnętrznej możemy użyć automatycznego trybu programowania. Aby wejść w automatyczny tryb programowania należy:

- **wejść w tryb programowania** zgodnie z instrukcją w "Wejście w tryb programowania";
- **przytrzymaj wciśnięty przycisk** ☺ dłużej niż 4 sek. czerwona dioda zaczyna mrugać;

- **wykonać połączenie z kasyety zewnętrznej w ciągu 2 minut**. W przypadku instalacji z klawiaturą cyfrową TD2100, wprowadź numer który chcesz przypisać do wideomonitora i wciśnij przycisk "☺". W przypadku instalacji z cyfrowym urządzeniem kodującym CD2131, CD2132, CD2134 lub CD2138 wciśnij przycisk kasyety zewnętrznej, który chcesz przypisać do użytkownika. Kiedy połączenie zostanie odebrane, wideomonitor zostaje zaprogramowany automatycznie, słyszysz ton wywołania w głośniku i pojawia się obraz z wywołującej kasyety zewnętrznej. Wciśnij przycisk ☺ aby rozpocząć rozmowę z kasetą zewnętrzną i zweryfikować prawidłową pracę urządzenia; tryb programowania jest sygnalizowany na kasecie zewnętrznej przez sygnał potwierdzenia jeśli adres został przyjęty lub sygnał odmowy jeśli adres został odrzucony.
- Powtórz tryb programowania dla wszystkich wideomonitorów podłączonych do systemu.

### Ręczny tryb programowania

Ręczny tryb programowania pozwala na wprowadzenie adresu użytkownika, przypisanie adresu wewnętrznego i kodów do przycisków funkcyjnych (od 1 do 6) oraz "☺".

**Programowanie przy pomocy przycisków**  
Wciśnij przycisk ☺, ☺ i "1" do wprowadzenia adresów i kodów.

☺: Wciśnij ten przycisk do **potwierdzenia adresu lub kodu programowania** lub aby **przejsć do następnego kroku programowania**.

☺: Wciśnij ten przycisk aby **potwierdzić wybraną cyfrę** i przejsć do wprowadzenia następnej cyfry w następującej kolejności: setki + ☺, dziesiątki + ☺, jednostki + ☺.

1 : Wciśnij ten przycisk aby **zwiększyć wartość którą chcesz wprowadzić**. Wciśnij ten przycisk taką ilość razy jak cyfra którą chcesz wprowadzić (cyfra 1 = 1 raz; cyfra 9 = 9 razy; cyfra 0 = 10 razy wciśnij przycisk "1").

### Wprowadzenie kodów i adresów

- Kody i/lub adresy muszą posiadać trzy cyfry (setki, dziesiątki, jednostki); kody i/lub adresy z dziesiątkami i jednostkami lub tylko jednostkami zawsze muszą być poprzedzone cyframi 0. Na przykład, adres 96 należy wprowadzić jako 096, adres 5 jako 005.

- Cyfry muszą być wprowadzone niezależnie przez wciśnięcie przycisku "1" n-razy gdzie "n" jest cyfrą którą chcesz wprowadzić. Zapamiętaj cyfrę poprzez wciśnięcie przycisku ☺; ton potwierdza wprowadzenie pierwszej cyfry.

- Powtórz tą samą procedurę aby wprowadzić drugą i trzecią cyfrę.

*Na przykład:* aby wprowadzić kod 096:

- Wciśnij przycisk "1" 10 razy aby wprowadzić cyfrę 0 i wciśnij przycisk ☺; słyszysz w głośniku ton potwierdzenia

- Wciśnij przycisk "1" 9 razy aby wprowadzić cyfrę 9 i wciśnij przycisk ☺; słyszysz w gło-

śniku ton potwierdzenia

- Wciśnij przycisk "1" 9 razy aby wprowadzić cyfrę 9 i wciśnij przycisk ☺; słyszysz w głośniku ton potwierdzenia.

### Programowanie adresu użytkownika i adresu wewnętrznego

- **Adres użytkownika** - ten kod pozwala na odbiór połączeń zewnętrznych, podgląd obrazu z kasyety zewnętrznej, rozmowę otwieranie drzwi przy wywołującej kasecie zewn.
- **Adres wewnętrzny** - ten kod jest używany do identyfikacji wideomonitora zainstalowanego w tym samym mieszkaniu (maks. 6) W przypadku tylko jednego wideomonitora; kod wewnętrzny musi mieć wartość 000 (wartość domyślna); Jeśli inny wideomonitor jest obecny (maks. 5 innych) należy przypisać kody 001, 002, 003 itd.

Aby zaprogramować **adres użytkownika i adres wewnętrzny** należy:

- **wejść w tryb programowania** zgodnie z opisem "Wejście w tryb programowania"
- Przytrzymaj wciśnięty przycisk ☺ dłużej niż 4 sekundy; czerwona dioda zaczyna mrugać
- wprowadź 3 cyfry **adresu użytkownika** zgodnie z procedurą opisaną w "**Wprowadzanie kodów i adresów**";
- Wciśnij przycisk ☺ aby potwierdzić ten etap programowania i przejsć do następnego "**Programowanie adresu wewnętrznego**"; słyszysz ton potwierdzenia;
- wprowadź 3 cyfry **adresu wewnętrznego** zgodnie z procedurą "**Wprowadzanie kodów i adresów**";
- Wciśnij przycisk ☺ aby potwierdzić; słyszany jest ton potwierdzenia i czerwona dioda zapala się
- przejsć do kolejnego etapu programowania lub wyjsć z trybu programowania przez wciśnięcie przycisku ☺ lub ☺

**Uwaga.** Jeśli jeden z tych dwóch adresów został już wcześniej prawidłowo zaprogramowany nie musisz ich programować ponownie; można pominąć ich programowanie przez wciśnięcie przycisku ☺

### Programowanie adresu przypisanego do każdego z przycisków

**Przycisk** "☺". Do tego przycisku możemy przypisać maksymalnie 4 adresy kaset zewnętrznych.

W ten sposób użytkownik może monitorować, rozmawiać lub otwierać drzwi 4 różnych kaset zewnętrznych bez wcześniejszego wywołania wciskając kilka razy przycisk "☺".

**W przypadku systemu z tyłką 1 kasetą zewnętrzną nie jest konieczne wprowadzenie** tych adresów ponieważ zostaje on zapamiętany po pierwszym połączeniu.

Aby zaprogramować ten przycisk należy:

- **wejść w tryb programowania** zgodnie z procedurą opisaną w "wejście w tryb programowania"
- Przytrzymaj wciśnięty przycisk ☺ dłużej niż 4 sekundy; czerwona dioda zaczyna mrugać
- wprowadź 3 cyfry **adresu pierwszej kasyety**

**zewnętrznej** (kody od 231 do 250) zgodnie z procedurą "**Wprowadzanie kodów i adresów**"

- Wciśnij przycisk "☺" aby potwierdzić wprowadzony adres i przejsć do drugiego adresu; słyszysz ton potwierdzenia

- Wprowadź trzy cyfry adresu drugiej kasyety zewnętrznej i potwierdź przyciskiem "☺";

- Postępuj podobnie dla trzeciego i czwartego adresu kaset zewnętrznych (jeśli są w instalacji lub wyjsć z tego etapu programowania wciskając kilka razy przycisk ☺

- dokonaj kolejnych ustawień lub wyjsć z trybu programowania przez wciśnięcie przycisku ☺ lub ☺

**Uwaga: Programuj tylko adresy kaset zewn. do których użytkownik może mieć dostęp Nie programuj adresów kaset zewn. należących do innych budynków nawet gdy znajdują się w tej samej instalacji**

**Przyciski 1, 2, 3, 4, 5 i 6.** Te przyciski mogą być używane do

- **do wykonywania połączeń interkomowych**;

- aby połączyć się z użytkownikiem z innych mieszkań należy przypisać do przycisków wideomonitora adresy użytkowników do których chcesz mieć możliwość połączenia (kody od 001 do 200).

- Aby połączyć się z innymi wideomonitorami zainstalowanymi w tym samym mieszkaniu (lokalne połączenia wewnętrzne), należy przypisać do przycisków 1, 2, 3, 4, 5, 6 monitora zawsze kod 000; zacznij od przycisku 1 i zaprogramuj z kodem 000 tyle przycisków do ilu wideomonitorów zainstalowanych w mieszkaniu chcesz mieć możliwość połączenia (maks. 6).

Tabela 2.

### Adresy dla połączeń interkomowych

adres wewn.	Przycisk				
	1	2	3	4	5
000	001	002	003	004	005
001	000	002	003	004	005
002	000	001	003	004	005
003	000	001	002	004	005
004	000	001	002	003	005
005	000	001	002	003	004

Na przykład jeśli wciśniemy przycisk 3 wideomonitora z adresem wewnętrznym 002 wykonamy połączenie wewnętrzne do użytkownika 003.

- **Podgląd obrazu z kasyety zewnętrznej** (Zaleca się używanie przycisku ☺ do podglądu obrazu z 1-szej kasyety zewnętrznej) aby włączyć tą funkcję zaprogramuj adres kasyety zewnętrznej (kody od 231 do 235).

- **opcjonalne funkcje dostępne po dodaniu aktuatora 2281**; aby włączyć tą funkcję zaprogramuj adres odpowiedniego aktuatora (adresy od 211 do 220).

Aby zaprogramować te ustawienia należy:

● **wejść w tryb programowania** zgodnie z instrukcją opisaną w "Wejście w tryb programowania";

- **a** - przytrzymaj wciśnięty przycisk który chcesz zaprogramować dłużej niż 4 sek. Czerwona dioda zaczyna mrugać.

● **b** - wprowadź 3 cyfrowy kod funkcji za pomocą procedury opisanej w "**wprowadzanie kodów i adresów**"

● **c** - Wciśnij przycisk ☺; słyszysz ton potwierdzenia i czerwona dioda zapala się;

● Powtórz kroki **a-b-c** aby zaprogramować inne przyciski lub wyjsć z trybu programowania przez wciśnięcie przycisku ☺ lub ☺ Czerwona dioda gaśnie.

### Uwaga

- Każdy przycisk może mieć zaprogramowany tylko jeden kod.  
- Rozmowy interkomowe lub połączenia z użytkownikami i kasetami zewnętrznymi z innych budynków nie są możliwe jeśli został zainstalowany przeakaźnik 2273

### Programowanie liczby dzwonek

● **wejść w tryb programowania** zgodnie z instrukcją opisaną w "Wejście w tryb programowania";

● **a** - wciśnij przycisk ☺; słyszemy tylko jeden sygnał;

● **b** - wciśnij prawą lub lewą stronę przycisku ☺ aby zwiększyć lub zmniejszyć liczbę dzwonek. Po każdym wciśnięciu przycisku słyszysz wybraną liczbę dzwonek.

● **c** - Wciśnij jeden z przycisków (1, 2, 3 lub 4) aby wybrać typ połączenia który chcesz zmienić (patrz tabela 3).

● Jeśli musimy zmienić liczbę dzwonek innych typów połączeń powtórz kroki **a-b-c**;

● Kontynuuj programowanie lub wyjsć z trybu programowania przez wciśnięcie przycisku ☺ lub ☺ Czerwona dioda gaśnie

### Programowanie dzwonek dla różnych typów połączeń.

● wejść w tryb programowania zgodnie z instrukcją opisaną w "Wejście w tryb programowania";

● **a** - wciśnij przycisk ☺; słyszysz aktualnie ustawiony dzwonek

● **b** - wciśnij prawą lub lewą stronę przycisku ☺ aby wybrać odpowiedni ton dzwonięcia

● **c** - wciśnij przycisk 1, 2, 3 lub 4 aby wybrać typ połączenia, który chcesz zmienić (patrz tabela 3)

**Aby ułatwić programowanie i zapamiętać wprowadzone kody, prosimy o wypełnienie poniższej tabeli**

☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
adres użytkownika (wymagany)	adres wewnętrzny	1. adres dla przycisku ☺	2. adres dla przycisku ☺	3. adres dla przycisku ☺	4. adres dla przycisku ☺				
☺ Opcja - te kody mogą być wprowadzone tylko w trybie ręcznego programowania									

☺	☺	☺	☺	☺	☺
adres dla przycisku 1	adres dla przycisku 2	adres dla przycisku 3	adres dla przycisku 4	adres dla przycisku 5	adres dla przycisku 6
☺ Opcja - te kody mogą być wprowadzone tylko w trybie ręcznego programowania					

● Jeśli chcesz zmienić dzwonek dla innego typu połączenia, powtórz punkty **a-b-c**;

● Kontynuuj programowanie lub wyjsć z trybu programowania przez wciśnięcie przycisku ☺ lub ☺; Czerwona dioda gaśnie.

Tabela 3.  
Przyciski do programowania typów połączeń

Przycisk	Typ połączenia
1	z kasyety zewnętrznej
2	od innych użytkowników
3	komunikacja wewnętrzna
4	dzwonek do drzwi (lokalny)

### Wyjście z trybu programowania

W każdej chwili można wyjść z trybu programowania przez wciśnięcie przycisku ☺ lub ☺.